

新北市閩南語輔導團字音字形題庫工作坊成果

【015】【答案卷】【頁351-375】

一、請寫出「」內閩南語漢字之臺羅拼音，共100題。

題號	閩南語漢字	臺羅拼音	題號	閩南語漢字	臺羅拼音
1	「拋」網	pha bāng	16	芳「味」	phang-bī
2	「泡」麵	phàu-mī	17	「蜂」蜜	phang-bit
3	「拍」金仔	phah kim-á	18	芳「粉」	phang-hún
4	拍「拳」頭	phah kûn-thâu	19	芳「瓜」	phang-kue
5	拍「賣」	phah-bē	20	「芳」料	phang-liāu
6	拍無「去」	phah-bô--khì	21	「帆」布	phâng-pòo
7	拍「某」菜	phah-bóo-tshài	22	「紡」紗	pháng-se
8	拍「呢」	phah-eh	23	蜂「岫」	phang-siū
9	拋「魚」	pha-hī	24	搥「斗」	phâng-táu
10	拍「字」機	phah-jī-ki	25	「捧」水	phóng-tsuí
11	拍交「落」	phah-ka-láuh	26	紡「車」	pháng-tshia
12	拍「結」	phah-kat	27	芳「水」	phang-tsuí
13	拍結「毬」	phah-kat-kiû	28	「搥」水	phâng-tsuí
14	拍咳「啾」	phah-kha-tshiùnn	29	帆「船」	phâng-tsûn
15	「撇」步	phiat-pōo	30	「冇」炭	phànn-thuànn

題號	閩南語漢字	臺羅拼音	題號	閩南語漢字	臺羅拼音
31	偏「僻」	phian-phiah	49	拍「尻」川	phah-kha-tshng
32	「偏」心	phian-sim	50	拍「球」	phah-kiû
33	「騙」術	phiàn-sút	51	拍「咯」雞	phah-kók-ke
34	「聘」金	phìng-kim	52	拍「官」司	phah-kuann-si
35	聘「禮」	phìng-lé	53	拍「翻」	phah-phún
36	「評」論	phîng-lūn	54	拍「獵」	phah-láh
37	評「判」	phîng-phuànn	55	拍「拉」涼	phah-la-liâng
38	「膨」椅	phòng-í	56	拍「鱗」	phah-lân
39	「槿」柑	phòng-kam	57	拍毋「見」	phah-m̄-kinn
40	「蘋」果	phōng-kó	58	拍「麻」雀	phah-muâ-tshiok
41	「膀」胱	phông-kong	59	拋「荒」	pha-hng
42	拍「破」	phah-phuà	60	拍「派」	phah-phài
43	「葡」萄	phû-tô	61	拍「拍」	phah-pháinn
44	鼻「芳」	phīnn-phang	62	拍「觸」衰	phah-tshik-sue
45	「偏」頭	phinn-thâu	63	拍「滂」泗	phah-phōng-siû
46	鼻「水」	phīnn-tsuí	64	拍「損」	phah-súg
47	「品」質	phín-tsit	65	拍「算」	phah-sùg
48	「漂」白	phiò-pèh	66	砲「彈」	phàu-tuànn

題號	閩南語漢字	臺羅拼音	題號	閩南語漢字	臺羅拼音
67	騙「局」	phiàn-kiòk	84	拍「鐵」	phah-thih
68	「普」遍	phóo-phiàn	85	「皮」皮	phî-phî
69	「菩」薩	phôo-sat	86	披「衫」	phi-sann
70	「潑」雨	phuah-hōo	87	皮「蛋」	phî-tàn
71	「鼻」仔	phīnn-á	88	破「壞」	phò-huái
72	「歹」運	pháinn-ūn	89	「博」愛	phok-ài
73	「枇」杷	pî-pê	90	膨「風」	phòng-hong
74	「脾」氣	phî-khì	91	「標」本	piau-pún
75	「疲」勞	phî-lô	92	表「示」	piáu-sī
76	配「合」	phuè-háp	93	比「武」	pí-bú
77	配「給」	phuè-kip	94	「避」免	pī-bián
78	「批」評	phue-phîng	95	表「情」	piáu-tsîng
79	「皮」箱	phuê-siunn	96	標「準」	piau-tsún
80	批「紙」	phue-tsuá	97	「培」養	puê-ióng
81	「派」出所	phài-tshut-sóo	98	鼻「屎」	phīnn-sái
82	普「通」	phóo-thong	99	「悲」哀	pi-ai
83	破「產」	phò-sán	100	便「服」	piān-hók

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出閩南語漢字，共100題。

* 「 / 」表示不同音讀

題號	臺羅拼音	閩南語漢字	題號	臺羅拼音	閩南語漢字
1	「 pīng 」-siông	平常	16	phue-「 tsún 」	批准
2	「 píng 」-thîng	冰糖	17	phuê-「 tuà 」	皮帶
3	pí-「 sài 」	比賽	18	「 phuē 」-tuann	被單
4	pí-「 kàu 」	比較	19	phòng-「 tshîng 」	膨床
5	「 puànn 」-kang	半工	20	「 phuānn 」-tshiú	伴手
6	puê-「 siông 」	賠償	21	「 phōo 」-á	簿仔
7	「 pîn 」-hong	歎風	22	phóo-「 tōo 」	普渡
8	phah-「 tsiat 」	拍折	23	phuà「 tshâ 」	破柴
9	pún-「 hūn 」	本份	24	「 phuáh 」-liān	拔鍊
10	「 pún 」-sìng	本性	25	phuà-「 khang 」	破空
11	「 pùn 」-sò	糞埽	26	「 phuànn 」-tuàn	判斷
12	pún-「 sū 」	本事	27	phuê-「 ê 」	皮鞋
13	「 puann 」-tshù	搬厝	28	phuê-「 hu 」	皮膚
14	「 pùn 」-táu	畚斗	29	「 phuè 」-kak	配角
15	pún-「 tsiānn 」	本成	30	phah-「 tīng 」	拍斷

題號	臺羅拼音	閩南語漢字	題號	臺羅拼音	閩南語漢字
31	「pue」-á	杯仔	49	phue-「sìn」	批信
32	pháinn-「khuán」	歹款	50	tsuí-「phā」	水疱
33	「puê」-phuānn	陪伴	51	phàu-「tâi」	炮台
34	pún-「thóo」	本土	52	phiàn-「kuí」	騙鬼
35	phák-「kuann」	曝乾	53	phín-「hīng」	品行
36	pháinn-「kiánn」	歹囡	54	phīnn-「līng」	鼻龍
37	「pì」-kiat	祕結	55	phuà-「tánn」	破膽
38	「piáu」-hiann	表兄	56	phuê-「pau」-á	皮包仔
39	「piánn」-tiàm	餅店	57	「phuì」-hueh	呸血
40	「phuānn」-tsàu	伴奏	58	「phun」-tháng	潘桶
41	phuànn-「tsuē」	判罪	59	piah-「tû」	壁櫥
42	piáu-「ián」	表演	60	「piàn」-huà	變化
43	phuà-「pēnn」	破病	61	piān-「i」	便衣
44	pì-「hng」	祕方	62	piàn-「king」	變更
45	pīng-「an」	平安	63	「piān」-lūn	辯論
46	「pīng」-iú	朋友	64	「pok」-kuà	卜卦
47	「pīng」-tshài	飯菜	65	pīng-「kin」	平均
48	pīng-「kak」	冰角	66	「pōng」-khang	磅空

題號	臺羅拼音	閩南語漢字	題號	臺羅拼音	閩南語漢字
67	「phùn」-tshat	噴漆	84	phòng-「se」	膨紗
68	piàn-「kuà」	變卦	85	phuànn-「kuat」	判決
69	「phû」-tîm	浮沉	86	phòng-「tshí」	膨鼠
70	「phòng」-phuê	膨皮	87	「phák」-jit	曝日
71	「pó」-kuán	保管	88	piáu-「hiān」	表現
72	pò-「tē」	布袋	89	pi-「tshám」	悲慘
73	piáu-「tát」	表達	90	pó-「kuì」	寶貴
74	「pit」-lô-á	伯勞仔	91	pñg-「uân」	飯丸
75	pò-「liáu」	布料	92	piànn-「miā」	拚命
76	「póo」-sip	補習	93	ping-「siunn」	冰箱
77	pîng-「tíng」	平等	94	piān-「sóo」	便所
78	「puah」-kà	撥駕	95	piàn-「sik」	變色
79	「po」-lé	玻璃	96	piàn-「sim」	變心
80	pó-「liû」	保留	97	「pián」-sit	扁食
81	pñg-「tháng」	飯桶	98	piān-「iòh」-á	便藥仔
82	「piànn」-sàu	搨掃	99	piàn-「thài」	變態
83	「piān」-tshài	便菜	100	piān-「tong」	便當